

61997J0003

???????? ??? ???????????? (????? ?????) ??? 28?? ????? 1998. - ??????? ??? John Charles Goodwin ??? Edward Thomas Unstead. - ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????????: Court of Appeal (England) - ?????? ??????????. - ???????????? ?????????? - ???????????? ??? ???????????? - ?????? ????????? ????????? - ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????? - ??? 77/388/??? - ?????? ?????????? - ?????????? ?????????????????? ??????????????????. - ??????? C-3/97.

?????? ???? ?????????? ??? ??????????? 1998 ?????? I-03257

????????
 ????????
 ???????? ??? ????????
 ???????? ??? ?? ??????????? ??????
 ???????????

?????? ????????

?????????? ???? - ????????? ???? - ????????? - ?????
 ?????? ???? ?????????????? ???? - ??? ????? - ????????? - ??????
 ?????????????? ?????????? ?????????????? - ??????????????

(?????? 77/388 ??? ???????????, ????? 2)

????????

???????? ?? ????????? ? ?? ????????? ????????? ????????????? ?? ?????, ??? ?
 ?????? ????????????????? ???? , ?? ??????? ?? ????????? ???? ???? ????
 ?? ??????????? ???????, ??? ? ? ????????? ? ?? ????????????? ???????, ?? ????? ?
 ????? ? ? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ???? ??????????????? ?? ??????????? ?? ?
 ?????, ?? ????????? ? ???? ?????? ?????? ?????????, ??? ? ? ????????? ???? ?
 ?? ??????????????? ??????????? ??????????????

????????, ????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????????????? ?????????? ????????????? ??
 ??????????? ?? ????????????? ?????????????, ? ????????????? ???????????, ??????, ??
 ?????????? ?? ?? ??? ? ?? ??????? ??????????????????? ?? ?????????? ??????, ??? ? ??
 ?????????? ?? ????????????? ?????? ??, ?????????, ????????????? ?? ????????? ??????????
 ??? ???? ?? ????? ????????? ??????????

??????, ?? ????????????? ????????? ????????????????? ???? ????? ??????? ?? ????????????? ??
???????????????? ???? ????????????????? ?????????????, ????? ??????? ?? ????????????????? ??????????????
???????? ???? ????????????????? ????????????? ???? ???? ????????????? ????????????????? ???? ?????????????
???????????????? ????????? ???? ??????? ????????????????????????????? ???? ????????? ????????? ?????????????.

????????, ?? ????? 2 ??? ????? ????????? ??????? ?? ????????????? ???? ???? ??????? ???? ?
???????????? ????????????????? ????????????? ????????????????? ????????????? ???? ???? ?????????????????
??????.

?????????

???? ??????? C-3/97,

??? ???? ?? ????????????????? ??????? ??? Court of Appeal - Criminal Division, London, ???? ??
????????????, ???' ????????????? ???? ??????? 177 ??? ????????????? ??, ?? ??? ??????? ?????????, ???
?????????? ??? ????????????? ??????? ??? ????????????? ????????????? ????????????????? ??????

John Charles Goodwin, Edward Thomas Unstead,

? ??????? ????????????????????? ????????????? ?? ???? ??? ????????????? ???? ??????? ????????? 77/388/???
??? ?????????????, ??? 17?? ???? 1977, ???? ????????????????? ???? ????????????????? ???? ??????? ???????,
??? ????????????? ?? ???? ????????? ????????? ????????????? - ??????? ????????????? ??????? ?????????????????
??????: ????????????????? ????????????????? ???? (?? ????. ????. 09/001, ? 49),

?? ??????????????

(?????? ??????),

???????????????? ???? ???? M. Wathelet, ????????? ??????????, D. A. O. Edward ??? P. Jann
(????????????), ???????????,

?????????? ?????????????????: P. L?ger

?????????????: H. von Holstein, ??????? ???????????????,

???????????????????? ???? ???? ????????????? ????????????????????? ???? ??????????????:

- ?? Goodwin ??? Unstead, ????????????????????????? ???? ???? Alan Newman, QC, ??? Peter Guest,
barrister, ????????????????????????? ???? Audrey Oxford, solicitor, ???? ??????? ??? Unstead,

- ? ????????????? ???? ????????????? ?????????????, ????????????????????????? ???? ??? John E. Collins, Assistant
Treasury Solicitor, ????????????????????????? ???? ???? Stephen Richards ??? Mark Hoskins, barristers,

- ? ????????????? ?????????????, ????????????????????????? ???? ???? ????????????? ?????????????????????, ???????
???????????? ???? ?????????, ??? ??? ???? ?????????????, ??????? ????????????? ???? ?????????????
???????????? ?????????????,

- ? ????????????? ???? ????????????????? ?????????????, ????????????????????????? ???? ??? H?l?ne Michard ??? ???
Barry Doherty, ???? ??? ????????????? ?????????????,

?????????? ??????? ???? ????????? ?????????????????,

????? ??????? ???? ????????????????? ????????????????????? ???? Goodwin ??? Unstead, ????????????????????????????? ????
????? Alan Newman ??? Peter Guest, ??? ????????????????????? ???? ????????????? ?????????????,

???????????????? ???? John E. Collins, ?????????????? ???? Kenneth Parker, QC, ??? Mark Hoskins, ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ???? ??????????????, ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ???? Barry Doherty, ???? ???? ?????????????? ???? 15?? ?????????????? 1998,

???? ??????? ???? ??????? ?????????????? ???? ??????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????????? ???? 12?? ?????????? 1998,

????????? ???? ???????????

?????????

????????? ???? ??????????

1 ?? ?????????? ???? 24?? ?????????????? 1996, ??? ??????????? ???? ?????????????? ???? 9 ?????????????? 1997, ?? Court of Appeal - Criminal Division, London, ?????????, ???' ?????????????? ???? ????????? 177 ??? ??????????? ??, ?????????????????? ??????????? ?? ????? ???? ?????????????? ???? ??????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ???? 1977, ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ??? ????????? ??????, ??? ??????????? ?? ????? ????????? ?????????? ?????????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ???? (?? ????. ????. 09/001, ? 49, ??? ??????: ?????? ?????????).

2 ?? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ??????????? ?????? ???? ???? Goodwin ??? Unstead, ?? ?????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ??????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????.

3 ??? ??? ?????????? ???? ?????????? ?????? ?????????????? ???? ? Goodwin ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???? ??? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ? Unstead ?????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ??????????????, ???????????, ??????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???? ??????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????? ???? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ????.

4 ?????????????? ??????????????, ?? Inner London Crown Court, ?????????????? ???? ? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ??????????????, ??? ?????????????, ?? ??????????? ???? ???? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????????????, ?????????? ???? Goodwin ??? Unstead ??????????? ???? ?????????????? ???? ????????? 72, ??????????????? 1 ??? 8, ??? Value Added Tax Act (?????? ?????? ??????? ?????????????????????? ??????) ??? 1994.

5 ?? ?????????????????????? ??????????? ??????? ???? ???? ?????????????? ??????? ??????????? ???? Court of Appeal ??????????????????, ??????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????.

6 ?? Court of Appeal ?????????? ???? ,????? ?? ?????????????? ?????????, ? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????????, ?????????? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????:

«????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ???? ??????? ?????????????? ???? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????????, ??? 17?? ???? 1977, ???? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????? (????? ?????????);»

7 ?? ?? ??????? ???, ?? ?????? ??????????? ?????, ??????????, ?? ?? ????? 2 ?? ?????
???????? ?? ?? ?????? ?? ? ????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?????????? ?? ??.

8 ? ??????? ?? ?? ?????:

«???? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????:

1. ?? ??????????? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????????
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??, ?? ??????? ?? ??
????????? ?? ??????

2. ?? ?????????? ??????»

9 ?? ??????????, ?????? ?? ??????????? ??, ??? ?? ?? ?????????, ? ??? ?????, ? ?????
????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?? ??, ?????????????? ?? ?? ?? ??
????????????? ??????????????. ? ??? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ??????????? ?? ??, ??
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???????????, ?????????? ??
????????????? ??, ??? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????????????,
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????? ??????????
????????????? ?????? (??., ?????? ??, ?????? ?? 2?? ?????????? 1993, C-111/92, Lange,
???????? 1993, ?-4677, ????? 16).

10 ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? 28?? ????????????? 1984, 294/82, Einberger (???????
1984, ? 1177), ?? 5?? ??????? 1988, 269/86, Mol (??????? 1988, ? 3627), ?? 289/86, Happy
Family (??????? 1988, ? 3655), ????? ?? ?? ??????? ?? 6?? ??????????? 1990, C-343/89,
Witzemann (??????? 1990, ?-4477), ?? Goodwin ?? Unstead ??????? ??, ?????? ??
???????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????, ? ??????
?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ???. ???????, ?? ??????? ?????????, ??????
???????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??, ??
????????, ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????????
?????????????. ??????, ? ??? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ??, ?????????? ?? ??
????????? ??????????, ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ??????. ?? ?? ?????????????????? ??????? Witzemann, ????? 20, ??
????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????.

11 ?? ?? ?????????????????????? ?????????? Einberger, Mol ?? Happy Family, ?? ??????????
?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????
????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????
????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??
????????? ?? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? Witzemann, ????? 20, ??
????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??????????
????????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?????????????.

12 ?? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ??????????
????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????
?????, ?? ? ??????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??
????????????????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ???????
(????????????????????? ?????????? Einberger, ????? 19 ?? 20. Mol, ????? 15. Happy Family,
???? 17 ?? Witzemann, ????? 19). ???????, ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??

?????, ??? ???? ?????? ????????????????? ???? , ??? ?????? ?? ????????? ???? ??????
???? ?? ????????? ???? ????????????? ???????.

13 ?????, ??? ???? ?????????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? ? ?????? ????
?????? ?????. ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????
??????????, ????? ???? ? ?????????, ??? ?????????? ??? ????????? ???? ?????? ? ??????
???????????????? ???? ???? ?????? ??? ?????? ???? ? ??? ?????? ????????????????????? ????.

14 ?????????, ??? ?????? ? ????????? ?????????????? ??? ?????? 22 ??? ?????????? ???,
????????? ?? ????????????? ???? ???? ????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????
??? ?????????????? ?????????????, ? ?????????????? ????????????? ???? ?????????? ?? ?? ???? ? ??
????????? ????????????????????? ???? ????????????? ???? , ???? ?? ??? ?????????? ??? ??????????????
???????. ?????, ??? ?????????????? ?? ??? ????????????????? ???? ? ?????????, ? ?????????????? ???
???????????? ???? ???? ?????????? ??? ????????????????? ???? ?????????????? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ???? ??? ???? , ???? ? ????????????? ???? ?????? ?? ?????????? ?
?? ?????????????????? ???????, ??????? ??????????. ???????, ? ?????????????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????
??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ????????? ???? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????? ???????.

15 ???????, ??? ?????? ????????????? ? ?????????, ??? ?????????????, ?? ????????????? ????
???? ???? ?????? ???? , ?? ????????????????? ????????????????? ??????? ??? ?????????????????
???????????? ???? ??????? ???? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????????
??? ????????? ????????? ?????????????, ??????? ????????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????????? ? ?????? ????????? ????????? ???? ?? ????????????????? ??????????. ???????, ???
????? ?????? ?? ?????????? ???? , ???? ?? ?????????? ??? ?? ????????????????? ???????, ??
????????????? ?? ????????????????? ???? ?????????????? ?????????????.

16 ?????????, ??? ?????????? ????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????
????????? ??????? ?? ?????????????? ???? ???? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????????? ???? ???.

???????? ???? ???? ????????????? ??????

??? ??? ?????????????? ???????

17 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ????????????? ???? ? ????????????? ???? ?????????
????????????, ?????? ??? ? ?????????, ??? ?????????? ????????????????? ???? ?????????????, ???
?????????????????. ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???? ???? ????????????? ????
???????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????, ??? ????????? ????????? ???? ?????????
????????????????, ?' ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

??????????????

??? ???? ??????? ???????,

?? ??????????????

(????? ??????),

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ???????? ?? ???????? ??? 24?? ?????????? 1996 ??
Court of Appeal - Criminal Division, London, ??????????:

T? ????? 2 ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ??????????, ??? 17?? ??? 1977, ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????, ??? ????????? ?? ??? ?????? ??????
????????? - ?????? ??????? ?????? ?????????????? ??????: ?????????? ?????????? ????, ???
??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ???.